

Tydzień Germanistyki Opolskiej



Program:

18 marca 2024 r. godz. 9.30	Franz Kafka odkrywany na nowo w 100 rocznicę śmierci. Wykład + warsztaty literacko-translatorskie UO SCK, ul. Katowicka 95
18 marca 2024 r. godz. 12.00	Spotkanie autorskie z austriacką pisarką Rhea Krčmářová UO Biblioteka Germanistyki, Plac Staszica 1
19 marca 2024 r. godz. 11:00	Abi-Crashkurs - warsztaty dla maturzystów UO SCK, ul. Katowicka 95
20 marca 2024 r. godz. 10:00	Niemiecki po angielsku...czyli anglicyzmy na co dzień UO Aula A, ul. Oleska 48
20 marca 2024 r. godz. 12.00	Wielojęzyczność, kontakty językowe, brely i mycka UO Aula A, ul. Oleska 48
21 marca 2024 r. godz. 10:00	W podróży przez Niemcy UO Aula A, ul. Oleska 48
22 marca 2024 r. godz. 10.00	„Wir haben schon immer so kariert gesprochen halb deutsch halb polnisch“ O translanguagingu, czyli przekraczaniu granic językowych... UO Aula A, ul. Oleska 48

Zgłoszenia proszę kierować do
koordynatorów:

dr Mariola Majnusz-Stadnik

mmajnusz@uni.opole.pl

dr Kornelia Kansy

kkansy@uni.opole.pl



GERMANISTYKA
UNIwersytet Opolski



**UNIwersytet
Opolski**



**Wydział
Filologiczny
Uniwersytet Opolski**



Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu

**BIBLIOTEKA AUSTRIACKA
ÖSTERREICH BIBLIOTHEK**

**24. WIOSNA
AUSTRIACKA**

Franz Kafka odkrywany na nowo w 100 rocznicę śmierci. Wykład + warsztaty literacko-translatorskie

Dobra literatura jest uniwersalna i ponadczasowa. Można ją odczytywać ciągle na nowo. Do autorów odkrywanych przez kolejne pokolenia czytelników należy z pewnością urodzony w Pradze i tworzący w języku niemieckim Franz Kafka. W setną rocznicę śmierci pisarza pragniemy przypomnieć jego historię życia i twórczość w formie interaktywnego wykładu. W części warsztatowej przyjrzymy się przekładom utworów Kafki na język polski, a na przykładzie „Procesu” pokażemy, w jaki sposób różne tłumaczenia dzieła literackiego wpływają na jego recepcję.

Idealna okazja do zapoznania się z twórczością Franza Kafki oraz do przedmaturalnej powtórki z literatury!

Koordinator: dr Małgorzata Jokiel
Data wydarzenia: 18.03.2024 r., godz. 10:00
Kontakt: mjokiel@uni.opole.pl

Spotkanie autorskie z austriacką pisarką Rhea Krčmářová

Spotkanie autorskie z pochodzącą z Czech i piszącą po niemiecku pisarką Rhea Krčmářová odbędzie się w ramach 24. Wiosny Austriackiej w Bibliotece Katedr Języka Niemieckiego i Literatury Niemieckojęzycznej.

Koordinator: dr hab. Gabriela Jelitto-Piechulik
Data wydarzenia: 18.03.2024 r., godz. 12.00
Kontakt: jelitto-piechulik@uni.opole.pl

Abi-Crashkurs

Zapraszamy na niecodzienną lekcję języka niemieckiego.

W trakcie „podróży z przygodami” pokażemy Wam razem ze studentami Opolskiej Germanistyki jak w kreatywny sposób przygotować się do wyzwania, jakim jest matura ustna z języka niemieckiego.

Gwarantujemy pozytywne emocje, dobrą zabawę i możliwość zmierzenia się z innymi.

Serdecznie zapraszamy!

Koordinatorzy: dr Mariola Majnusz-Stadnik, dr Kornelia Kansy
Data wydarzenia: 19.03.2024r., godz. 11.00
Kontakt: kkansy@uni.opole.pl, mmajnusz@uni.opole.pl

Komplett Kafka / Caly ten Kafka - wystawa Nicolasa Mahlera

Po każdym wydarzeniu zapraszamy na wystawę Komplett Kafka / Caly ten Kafka do WBP w Opolu, Mała Galeria. Wystawa prezentuje plakaty z komiksami o Kafce urodzonego w Wiedniu grafika Nicolasa Mahlera.

Wystawa przygotowana przez Goethe-Institut w Krakowie.

Niemiecki po angielsku...czyli anglicyzmy na co dzień

Współczesny globalny wpływ angielszczyzny na inne języki nikogo już nie dziwi. Wystarczy włączyć telewizję, posłuchać radia czy przejrzeć portale internetowe, by przekonać się, że słowa takie jak np. laptop, meeting czy shopping na dobre zadomowiły się w codziennej komunikacji językowej Polaków i Niemców. Celem projektu jest omówienie definicji, rodzajów i funkcji zapożyczeń z języka angielskiego, a więc tzw. anglicyzmów i amerykańizmów. Uczestnicy spotkania będą mieli możliwość zweryfikowania, poszerzenia i utrwalenia kompetencji komunikacyjnej w kontekście stosowania popularnych wyrażen anglojęzycznych. Projekt adresowany jest do uczniów szkół ponadpodstawowych.

Koordinator: dr Marek Sitek
Data wydarzenia: 20.03.2024 r., godz. 10.00
Kontakt: msitek@uni.opole.pl

Wielojęzyczność, kontakty językowe, brely i mycka

Zjawisko wielojęzyczności dotyczy większej części populacji na świecie, w tym także licznych mieszkańców Śląska. Wychodząc od pojęcia multilingwizmu w ramach wykładu interaktywnego przedstawione zostaną podstawowe zagadnienia związane z kontaktem językowym, po czym punkt ciężkości przeniesiony zostanie na sytuację językową na Górnym Śląsku oraz wpływ języka niemieckiego na śląski.

Koordinator: prof. dr hab. Daniela Pelka
Data wydarzenia: 20.03.2024 r., godz. 12.00
Kontakt: pelkad@uni.opole.pl

W podróży przez Niemcy

Warsztaty skierowane dla uczniów szkół podstawowych, w formie „nauki na stacjach”. Przy wsparciu studentów germanistyki, uczniowie będą mogli rozwiązać różne zadania dotyczące kultury, geografii i innych obszarów tematycznych dotyczących Niemiec. Zdobycie nowej wiedzy oraz dobry humor gwarantowane!

Koordinator: dr Monika Czok
Data wydarzenia: 21.03.2024 r., godz. 10:00
Kontakt: monika.czok@uni.opole.pl

„Wir haben schon immer so kariert gesprochen halb deutsch halb polnisch” (FP_MEC) O translanguagingu, czyli przekraczaniu granic językowych w wypowiedziach osób dwu- i wielojęzycznych

Wielojęzyczność to we współczesnym świecie z wielu względów dobro bardzo pożądaną. W ramach wykładu z prezentacją multimedialną uczestnicy zostaną wprowadzeni w zagadnienie dwujęzyczności polsko-niemieckiej, a wyjaśnienia, czym jest translanguaging poszukamy w oparciu o autentyczne wypowiedzi osób dwujęzycznych. Podczas wykładu dowiemy się także, dlaczego warto uczyć się języków, a w szczególności języka niemieckiego.

Koordinator: prof. dr hab. Felicja Księżyk
Data wydarzenia: 22.03.2024 r., godz. 10:00
Kontakt: ksiezykf@uni.opole.pl



WYDZIAŁ
FILOLOGICZNY
UNIWERSYTET OPOLSKI



UNIWERSYTET
OPOLSKI



Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Opolu

BIBLIOTEKA AUSTRIACKA
ÖSTERREICH BIBLIOTHEK



GERMANISTYKA
UNIWERSYTET OPOLSKI